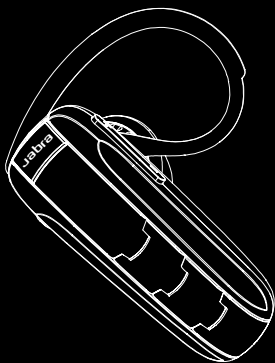


Jabra®

DISCOVER FREEDOM

JABRA® EXTREME2



MANUALE UTENTE

A BRAND BY

GN Netcom

SOMMARIO

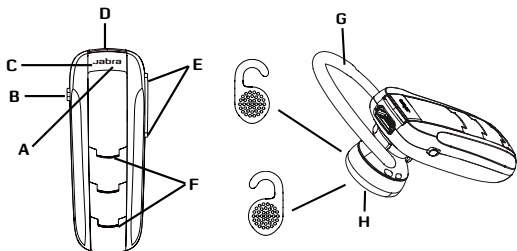
GRAZIE	2
INFORMAZIONI SU JABRA EXTREME2	2
COSA FA L'AURICOLARE	3
ANNUNCI VOCALI JABRA.....	4
OPERAZIONI PRELIMINARI	6
CARICA DELL'AURICOLARE	6
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'AURICOLARE.....	7
CONNESSIONE DELL'AURICOLARE CON IL TELEFONO CELLULARE	7
COME INDOSSARE L'AURICOLARE	8
COME FARE PER... ..	9
SIGNIFICATO DELLE INDICAZIONI LUMINOSE	11
ASCOLTARE MUSICA CON IL JABRA EXTREME2.....	12
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI.....	12
ULTERIORI INFORMAZIONI	14
CURA DELLE CUFFIE	15
GLOSSARIO	16

GRAZIE

Grazie per aver acquistato l'auricolare Tecnologia wireless *Bluetooth*® Jabra EXTREME2. Ci auguriamo che il prodotto vi soddisfi. Questo manuale di istruzioni contiene tutte le informazioni che vi permetteranno di utilizzare al meglio l'auricolare.

INFORMAZIONI SU JABRA EXTREME2

- A Tasto risposta/fine**
- B Tasto accensione/spengimento**
- C Spia del LED**
- D Presa di ricarica**
- E Volume su/volume giù**
- F Microfoni**
- G Gancio per l'orecchio**
- H Cuscinetti**



COSA FA L'AURICOLARE

L'auricolare Jabra EXTREME2 consente di:

- Rispondere a una chiamata
- Terminare una chiamata
- Rifiutare una chiamata*
- Effettuare chiamate vocali*
- Ricomporre l'ultimo numero chiamato*
- Ricevere avvisi di chiamata*
- Mettere una chiamata in attesa*
- Disattivare il microfono
- Multiuse™ - collegarsi allo stesso tempo con due dispositivi *Bluetooth*®
- Ascoltare musica*

Caratteristiche tecniche

- Fino a 5,5 ore di conversazione/10 giorni in standby
- Batteria ricaricabile da alimentatore CA, da PC tramite caricabatteria USB o da caricabatteria per automobile
- Indicatore luminoso a più colori per stato e batteria
- Modalità silenziosa: spegne la luce dopo un minuto
- Dimensioni: Lung. 48,3 x Larg. 17,9 x Prof. 23,4 mm
- Peso: 10 grammi
- Noise Blackout™ con doppio microfono
- Migliore suono digitale grazie alla tecnologia DSP
- Riduzione del rumore in ingresso e in uscita
- Controllo volume dipendente dal rumore*
- Regolazione automatica del volume dell'audio in ingresso
- Protezione dallo shock acustico
- Certificato secondo le specifiche *Bluetooth*® versione 3,0 con EDR (enhanced data rate), supporta i profili Auricolare e Viva voce per conversazioni telefoniche e il profilo Advanced Audio Distribution (A2DP) per la musica streaming
- e-SCO per una migliore qualità audio
- Crittografia a 128 bit
- Portata fino a 10 metri

ANNUNCI VOCALI JABRA

Gli annunci vocali di Jabra EXTREME2 consentono di eseguire le operazioni di routine e la configurazione iniziale. Nella tabella seguente vengono elencati gli annunci vocali utilizzati più di frequente.

Annunci vocali	
Annunci di EXTREME2	Cosa significa
"Power on"	Annuncio riprodotto quando EXTREME2 viene acceso.
"Power off"	Annuncio riprodotto quando EXTREME2 viene spento.
"Call ended"	Annuncio di chiamata chiusa.
"Welcome! You are now ready for pairing. Go to the Bluetooth menu on your phone. (5 seconds delay) Turn on or enable Bluetooth. (5 seconds delay) Search for devices and select your Jabra hands free device. Select pair or OK. If asked for a PIN code enter 0000"	EXTREME2 è in modalità di accoppiamento. L'annuncio viene riprodotto automaticamente alla prima accensione oppure quando viene attivata la modalità di accoppiamento del dispositivo EXTREME2.
"Pairing failed"	Annuncio riprodotto se l'accoppiamento ha esito negativo.
"Pairing cancelled"	Annuncio di accoppiamento annullato.
"Connected"	Annuncio riprodotto quando EXTREME2 è connesso a un telefono.

<p>"Disconnected"</p>	<p>Annuncio riprodotto se un telefono connesso viene spento o spostato fuori portata oppure se la funzionalità Bluetooth del telefono viene disattivata mentre il telefono si trova entro la portata e il dispositivo vivavoce è acceso.</p>
<p>"No device found"</p>	<p>È stato richiesto l'annuncio dello stato della connessione sfiorando il tasto Risposta/fine, ma il dispositivo <i>Bluetooth</i>[®] non è acceso oppure è fuori portata.</p>
<p>"Battery level is low/medium/high"</p>	<p>Se l'autonomia in conversazione consentita dal livello di carica della batteria è superiore a 2 ore, viene riprodotto l'annuncio "Battery level is high". Se l'autonomia in conversazione consentita dal livello di carica della batteria è compresa tra mezz'ora e 2 ore, viene riprodotto l'annuncio "Battery level is medium". Se l'autonomia in conversazione è inferiore a mezz'ora, viene riprodotto l'annuncio "Battery level is low".</p>
<p>"Call from <name from phone address book or number>"</p>	<p>Annuncio riprodotto all'arrivo di una chiamata se il telefono è compatibile con il profilo PBAP (ID chiamante).</p>
<p>"Unknown caller"</p>	<p>È in arrivo una chiamata proveniente da un numero telefonico riservato.</p>
<p>"Redialing"</p>	<p>È stata richiesta la ricomposizione dell'ultimo numero chiamato.</p>

OPERAZIONI PRELIMINARI

Seguire questi tre passaggi prima di utilizzare l'auricolare

- 1. Caricare l'auricolare**
- 2. Attivare la funzione *Bluetooth*® sul telefono cellulare (consultare il manuale del telefono)**
- 3. Collegare l'auricolare con il telefono**

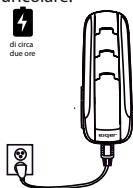
Il funzionamento di Jabra EXTREME2 è molto semplice. Il tasto risposta/fine sull'auricolare esegue funzioni diverse a seconda di come viene premuto.

Istruzione	Durata della pressione
Premere leggermente	Pressione veloce
Premere leggermente per due volte	2 pressioni veloci ripetute
Premere	Circa 1 secondo
Tenere premuto	Circa 5 secondi

CARICA DELL'AURICOLARE

Prima di utilizzare l'auricolare, assicurarsi che sia completamente carico (tempo di ricarica di circa due ore). Utilizzare l'alimentatore CA per la ricarica da una presa di corrente. Quando la luce della spia luminosa (LED) è fissa, l'auricolare è in carica. Quando la spia luminosa LED è verde fissa e si attiva la modalità silenziosa, l'auricolare è completamente carico.

Utilizzare soltanto il caricabatteria in dotazione. Non utilizzare caricabatteria di altri dispositivi, poiché potrebbero danneggiare l'auricolare.



Livello di carica	Indicazione luminosa
Carica inferiore al 50%	Luce rossa fissa
Carica compresa tra il 50% e il 100%	Luce gialla fissa
Auricolare completamente carico	Luce verde fissa per 60 secondi, quindi spia spenta

Nota: la durata della batteria viene notevolmente ridotta se il dispositivo viene lasciato privo di carica per un lungo periodo. Si consiglia pertanto di ricaricare il dispositivo almeno una volta al mese.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'AURICOLARE

- Per accendere l'auricolare scorrere il pulsante di accensione verso il lato dell'auricolare. All'accensione dell'auricolare, il led lampeggerà in verde per un secondo.
- Per spegnere l'auricolare scorrere il pulsante di accensione all'indietro.



CONNESSIONE DELL'AURICOLARE CON IL TELEFONO CELLULARE

Gli auricolari vengono connessi ai telefoni mediante una procedura di connessione. Seguendo alcuni semplici passaggi, è possibile connettere un telefono cellulare all'auricolare in pochi minuti.

Come descritto nella precedente sezione ANNUNCI VOCALI JABRA, durante il processo di accoppiamento vengono riprodotti annunci vocali.

1. Impostare l'auricolare nella modalità di connessione

- Alla prima accensione dell'auricolare Jabra EXTREME2 viene automaticamente attivata la modalità di accoppiamento che ne consente il rilevamento da parte del telefono cellulare. Quando l'auricolare è in modalità di accoppiamento, il LED emette una luce blu lampeggiante.

2. Impostare il telefono *Bluetooth*® in modo da 'individuare' Jabra EXTREME2

- Seguire le istruzioni fornite con il telefono. Accertarsi innanzitutto che *Bluetooth*® sia attivato sul telefono. Impostare quindi il telefono per rilevare l'auricolare. Di solito questo implica aprire il menu "impostazioni", "connessione" o "*Bluetooth*®" sul telefono e selezionare l'opzione di "individuazione" o di "aggiunta" di un dispositivo *Bluetooth*®*.

3. Il telefono rileverà Jabra EXTREME2

- Il telefono individua l'auricolare con il nome "Jabra EXTREME2". Viene quindi richiesto se si desidera connettere l'auricolare al telefono. Per accettare, premere "Sì" oppure "OK" sul telefono e confermare con la password o PIN = 0000 (4 zeri). A connessione completata, il telefono visualizzerà un messaggio di conferma.

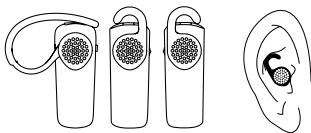


In caso di errori durante il processo, impostare la modalità di accoppiamento manuale di Jabra EXTREME2. Verificare che l'auricolare sia acceso. Tenere premuto il tasto risposta/fine per circa 5 secondi, finché il LED non emette una luce blu lampeggiante.

COME INDOSSARE L'AURICOLARE

Jabra EXTREME2 può essere indossato con o senza il gancio per l'orecchio. Il gancio può essere rimosso e l'auricolare può essere utilizzato con i cuscinetti Ultimate-Comfort Eargels™.

I cuscinetti Ultimate-Comfort Eargels™ consentono di indossare l'auricolare sia a destra sia a sinistra.



Vengono forniti due tipi di cuscinetti Ultimate-Comfort Eargels™ tra i quali scegliere quello più adatto.

È possibile ruotare leggermente il cuscinetto per individuare la posizione più confortevole.

Per un funzionamento ottimale, posizionare l'auricolare Jabra EXTREME2 e il telefono cellulare sullo stesso lato del corpo oppure entro la portata visiva. Si ottiene un funzionamento migliore se non ci sono ostacoli tra l'auricolare e il telefono.

COME FARE PER...

Rispondere a una chiamata

- Per rispondere ad una chiamata, sfiorare il tasto risposta/fine sull'auricolare.

Terminare una chiamata

- Per terminare la chiamata in corso, sfiorare il tasto risposta/fine.

Rifiutare una chiamata*

- Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere il tasto risposta/fine quando il telefono squilla. A seconda delle impostazioni del cellulare, la persona che ha chiamato viene trasferita alla casella vocale oppure sente un segnale di linea occupata.

Effettuare una chiamata

- Quando si effettua una chiamata dal telefono, la chiamata verrà automaticamente trasferita (a seconda delle impostazioni del telefono) all'auricolare. Se il telefono non supporta questa funzione, premere leggermente il tasto risposta/fine del Jabra EXTREME2 per trasferire la chiamata sull'auricolare.

Attivare la funzione di chiamata vocale*

- Premere il tasto risposta/fine. Per ottenere i risultati migliori, registrare il comando vocale con l'auricolare. Per ulteriori informazioni su questa funzione, consultare il manuale del telefono.

Ricomporre l'ultimo numero chiamato*

- Sfiare due volte il tasto di risposta/fine quando l'auricolare è acceso e non attivo.

Regolare l'audio e il volume*

- Sfiare il tasto su o giù per regolare il volume.

Disattivare/Attivare l'audio

- Per disattivare l'audio, premere i tasti di volume su e giù contemporaneamente. Durante una chiamata con audio disattivato si sente un lieve segnale acustico.
- Per riattivare l'audio, sfiorare entrambi i tasti del volume.

Avviso di chiamata e chiamata in attesa*

- Questa funzione consente di mettere in attesa una chiamata durante una conversazione e di rispondere a una chiamata in arrivo.
- Per mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere alla chiamata in arrivo, premere una volta il tasto risposta/fine.
- Per passare da una chiamata all'altra, premere il tasto risposta/fine.
- Per terminare la chiamata in corso, sfiorare il tasto risposta/fine.

Indicatore livello batteria

- Per visualizzare il livello della batteria premere leggermente uno dei tasti per la regolazione del volume.

Livello batteria / Autonomia in conversazione residua	Indicazione luminosa
0 - 0,5 ore	1 lampeggio rosso
0,5 - 2 ore	1 lampeggio giallo
2 - 5,5 ore	1 lampeggio verde

Utilizzo di Jabra EXTREME2 con due dispositivi mobili contemporaneamente

Jabra EXTREME2 supporta la tecnologia Advanced MultiUse™ ed è in grado di connettersi contemporaneamente con due telefoni cellulari o altri dispositivi Bluetooth®. In tal modo è possibile utilizzare un unico auricolare con entrambi i telefoni/dispositivi.

Quando sono connessi due telefoni/dispositivi attivi viene riprodotto l'annuncio "Two phones connected". In questo caso, per le chiamate vocali verrà utilizzato il telefono connesso per ultimo. Quando si connettono due telefoni è possibile effettuare chiamate o rispondere utilizzando entrambi i telefoni, nonché trasferire le chiamate da un telefono all'altro. Se si riceve una seconda chiamata mentre si è già impegnati in una conversazione, verrà riprodotto un segnale acustico. È quindi possibile:

- Porre in attesa la prima chiamata e accettare la chiamata in arrivo premendo il tasto **Risposta/fine**.
- Passare da una chiamata attiva all'altra premendo nuovamente il tasto **Risposta/fine**.
- Sfiurare una volta il tasto **Risposta/fine** per chiudere la prima chiamata e accettare la chiamata in arrivo.
- Rifiutare la chiamata in arrivo:
Sfiurare per due volte il tasto **Risposta/fine** sull'auricolare.

SIGNIFICATO DELLE INDICAZIONI LUMINOSE

Indicazione luminosa	Livello batteria / Autonomia in conversazione
Luce blu lampeggiante	Chiamata in arrivo
Luce blu lampeggiante ogni cinque secondi	La modalità standby è attiva e l'auricolare è connesso a un telefono (la luce lampeggia per 30 secondi, quindi si spegne)
Luce verde lampeggiante	La modalità standby è attiva e l'auricolare non è connesso (la luce lampeggia per 30 secondi, quindi si spegne)
Luce blu lampeggiante (lentamente)	Chiamata in corso
Luce rossa per 1 secondo	Autonomia in conversazione rimanente inferiore a mezz'ora
Luce gialla per 1 secondo	Autonomia in conversazione rimanente compresa tra mezz'ora e 2 ore
Luce verde per 1 secondo	Autonomia in conversazione rimanente superiore a 2 ore

Luce viola lampeggiante	L'auricolare è connesso in modalità musica streaming A2DP (la luce lampeggia per 30 secondi, quindi si spegne)
Luce blu lampeggiante	In modalità di accoppiamento
Luce viola lampeggiante	Modalità di connessione musicale speciale; vedere il capitolo "Risoluzione dei problemi e domande frequenti"

ASCOLTARE MUSICA CON IL JABRA EXTREME2

Il Jabra EXTREME2 è in grado di riprodurre musica streaming mediante una connessione *Bluetooth*®, sia con un telefono cellulare che con un altro dispositivo che supporti il profilo A2DP. Una volta accoppiato il Jabra EXTREME2 con il telefono cellulare o con il riproduttore musicale *Bluetooth*®, è possibile usare il telefono o il riproduttore per riprodurre, sospendere, fermare, avanzare o retrocedere. Quando si riceve una chiamata, la musica verrà automaticamente sospesa e si potrà rispondere alla chiamata, oppure rifiutarla, dall'auricolare. Terminata la chiamata, la musica riprenderà. Su alcuni telefoni e riproduttori è necessario premere il tasto di riproduzione per riprendere l'ascolto della musica.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E DOMANDE FREQUENTI

Si sentono crepitii

- *Bluetooth*® è una tecnologia radio, per cui è sensibile agli oggetti che si trovano tra l'auricolare e il dispositivo a cui è connesso. È progettata affinché l'auricolare e il dispositivo connesso si trovino in un raggio di 10 metri l'uno dall'altro, senza grossi ostacoli fra di loro (muri, eccetera).

Nell'auricolare non si sente nulla

- Aumentare il volume dell'auricolare.
- Assicurarsi che l'auricolare sia collegato ad un dispositivo acceso.
- Assicurarsi che il telefono sia connesso all'auricolare, toccando leggermente il tasto risposta/fine.

Ci sono problemi di connessione

- È possibile che sul telefono cellulare sia stata rimossa la connessione all'auricolare. Seguire le istruzioni per la connessione.

Desidero resettare l'auricolare

- È possibile resettare e testare l'auricolare premendo e tenendo premuti tutti e tre i tasti contemporaneamente. Gli indicatori rosso, blu e verde si illumineranno di luce bianca. In questo modo viene resettato l'accoppiamento ed è possibile verificare il funzionamento dell'auricolare, poiché si sentirà l'audio provenire dall'altoparlante del microfono.
- L'auricolare si spegnerà automaticamente dopo circa 10 secondi. All'accensione successiva l'auricolare si disporrà in modalità di connessione, come dopo la prima accensione del EXTREME2.

Il Jabra EXTREME2 funzionerà con altri dispositivi Bluetooth®?

- L'auricolare Jabra EXTREME2 è progettato per funzionare con telefoni cellulari Bluetooth®. Può funzionare anche con altri dispositivi Bluetooth® che siano conformi alle specifiche Bluetooth® 1.1 o superiori e che ammettano profili per auricolari, vivavoce e/o distribuzione audio avanzata.

Non riesco a usare le funzioni di rifiuto chiamata, chiamata in attesa, ripetizione numero e chiamata vocale

- Queste funzioni dipendono dalla capacità del telefono o del dispositivo Bluetooth® utilizzato di gestire un profilo vivavoce. Infatti, anche se il telefono supporta il profilo vivavoce, le funzioni di rifiuto chiamata, chiamata in attesa e chiamata vocale sono opzionali e non sono supportate da tutti i dispositivi. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del telefono. Tenere presente che alcune funzioni, ad esempio la chiamata vocale, possono essere utilizzate solo sul dispositivo principale.

Quando arriva una chiamata, i nomi dei chiamanti non vengono annunciati

- Verificare che il telefono sia compatibile con il profilo PBAP (Bluetooth® Phonebook Access Profile) e che il nome del chiamante sia stato inserito nella rubrica.

In alcuni telefoni che utilizzano il sistema operativo Android, nell'angolo superiore sinistro viene visualizzato un messaggio di avviso relativo all'accesso alla rubrica. Per il corretto funzionamento della funzione ID chiamante è necessario selezionare il messaggio e consentire la connessione.

Il lettore musicale inizia la riproduzione quando è collegato all'auricolare. Si riscontrano problemi di connessione/ disconnessione o la batteria dell'auricolare si scarica rapidamente

Per evitare questo problema, effettuare di nuovo la connessione fra l'auricolare e il dispositivo.

1. Assicurarsi che il dispositivo sia acceso. Se lo streaming musicale è iniziato, accendere il lettore musicale e spegnere il telefono.
2. Premere e tenere premuto il tasto Risposta/fine per circa 5 secondi, finché la luce non diventa blu fissa.
3. Tenere premuto il tasto Risposta/fine finché la luce blu fissa non si spegne.
4. Tenere premuto il tasto fino a quando non si accende la luce viola fissa.

Effettuare i normali passi per la connessione dell'auricolare con il dispositivo *Bluetooth*[®].

ULTERIORI INFORMAZIONI

1. Web: www.jabra.com
(per informazioni aggiornate sul supporto tecnico e manuali utente online)

2 E-mail:

Francese	support.fr@jabra.com
Inglese	support.uk@jabra.com
Italiano	support.it@jabra.com
Lingue scandinave	support.no@jabra.com
Olandese	support.nl@jabra.com
Polacco	support.pl@jabra.com
Russo	support.ru@jabra.com
Spagnolo	support.es@jabra.com
Tedesco	support.de@jabra.com
	Informazioni: info@jabra.com

3 Telefono

Austria	00800 722 52272
Belgio	00800 722 52272
Danimarca	70 25 22 72
Finlandia	00800 722 52272
Francia	0800 900325
Germania	0800 1826756
Gran Bretagna	0800 0327026
Italia	800 786532
Lussemburgo	00800 722 52272
Norvegia	800 61272
Paesi Bassi	0800 0223039
Polonia	0801 800 550
Portogallo	00800 722 52272
Russia	+7 916 246 69 00
Spagna	900 984572
Svezia	020792522
Svizzera	00800 722 52272
Internazionale	00800 722 52272

CURA DELLE CUFFIE

- Riporre sempre il Jabra EXTREME2 spento e adeguatamente protetto.
- Evitare di riporlo in luoghi soggetti a temperature estreme (superiori a 45°C, compresa la luce diretta del sole, o inferiori a -10°C). Queste situazioni possono ridurre la durata della batteria e pregiudicarne il funzionamento. Le temperature elevate possono inoltre limitare le prestazioni.
- Non esporre il Jabra EXTREME2 alla pioggia o ad altri liquidi.

GLOSSARIO

- 1. Bluetooth®** è una tecnologia a radiofrequenza che permette di collegare dispositivi, come telefoni cellulari e cuffie, senza uso di cavi, su corte distanze (circa 10 metri). Per ulteriori informazioni visitare il sito www.bluetooth.com.
- 2. I profili Bluetooth®** sono i diversi modi in cui i dispositivi *Bluetooth®* comunicano fra loro. I telefoni *Bluetooth®* ammettono il profilo cuffie, quello a mani libere o entrambi. Per supportare un determinato profilo, è necessario che il produttore del telefonino implementi determinate funzionalità obbligatorie nel software del telefonino.
- 3. L'accoppiamento** crea un legame univoco e criptato fra due dispositivi *Bluetooth®*, che permette loro di comunicare. I dispositivi *Bluetooth®* non possono funzionare se i dispositivi non sono accoppiati.
- 4. Il PIN è un codice** da inserire sul telefono cellulare per accoppiarlo con il Jabra EXTREME2. Questo rende possibile al telefono e al Jabra EXTREME2 di riconoscersi reciprocamente e di funzionare automaticamente insieme. La password per tutti i dispositivi Jabra è 0000.
- 5. La modalità standby** è quella in cui il Jabra EXTREME2 è passivamente in attesa di una chiamata. Terminando una chiamata sul telefonino, le cuffie passano alla modalità standby.



Lo smaltimento del prodotto deve avvenire in conformità agli standard e alle normative locali.

www.jabra.com/weee

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

GN Netcom

© 2011 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2011 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: OTE7
FCC ID: BCE-OTE7
IC: 2386C-OTE7



www.jabra.com

REV B